

# UA POLITICA VOLONTARISTA HAR VÀLER UN PATRIMONI ARQUITECTURAU DE TRIA

Pr'amor de la riquesa de la soa istòria, Baiona qu'a un patrimoni arquitecturaus deus importants.

Un destin pregondament ligat a la crotzada enter Ador e Niva, au pòrt, a l'Espanha vesia e au passat militar.

Vila antica fondada a l'entorn deu siècle IVau après J-C, lo còr istoric de Baiona qu'a per singularitat de ne pas aver podut espandi's hèra los clausons abans 1907, data a la qua es estada destravada de l'estatut de vila fortificada. Atau au briu deus temps la vila qu'a devut har dab ua **fòrma bastida suberdensa**, on los immòbles, premuts sus ua trama parcelària copada en correjas longas e estretas, que fòrman isclets qui sovent hèn besonh ua reestructuracion.

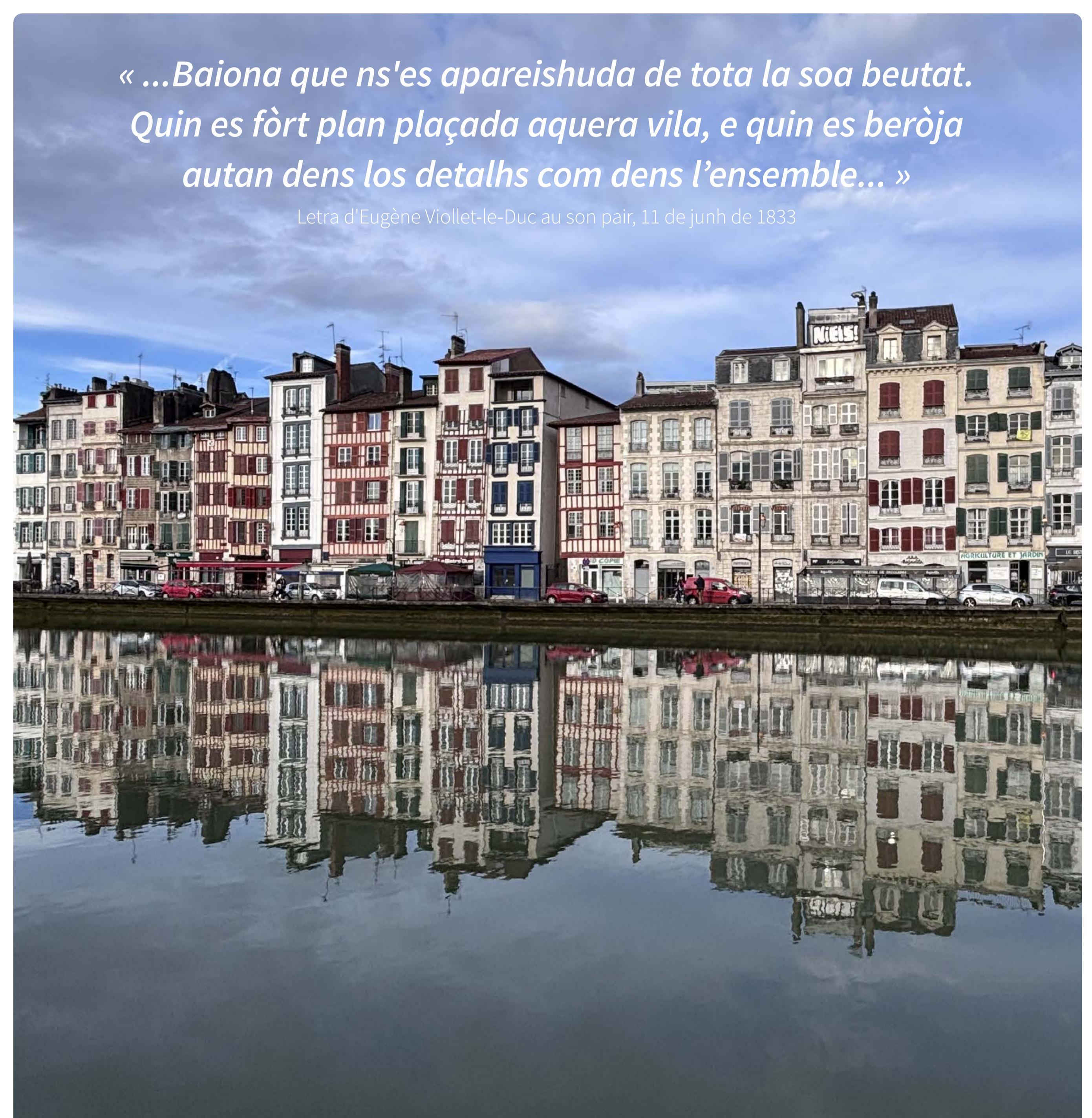
Lo bastit que s'es tanben apitau briu deus sègles dab tecnicas de construccion evolutivas qui hèn ua **arquitectura rica, diversificada e unica**, autanplan peus davants com au dehens deus bastiments.

Aquera riquesa que caracteriza **los quartiers deu Petit e deu Gran Baiona**, mes tanben lo sector ancian de Sent Esperit, espandit especiaument a l'entorn de las arruas Maubèc, Senta Catarina e de la gara.

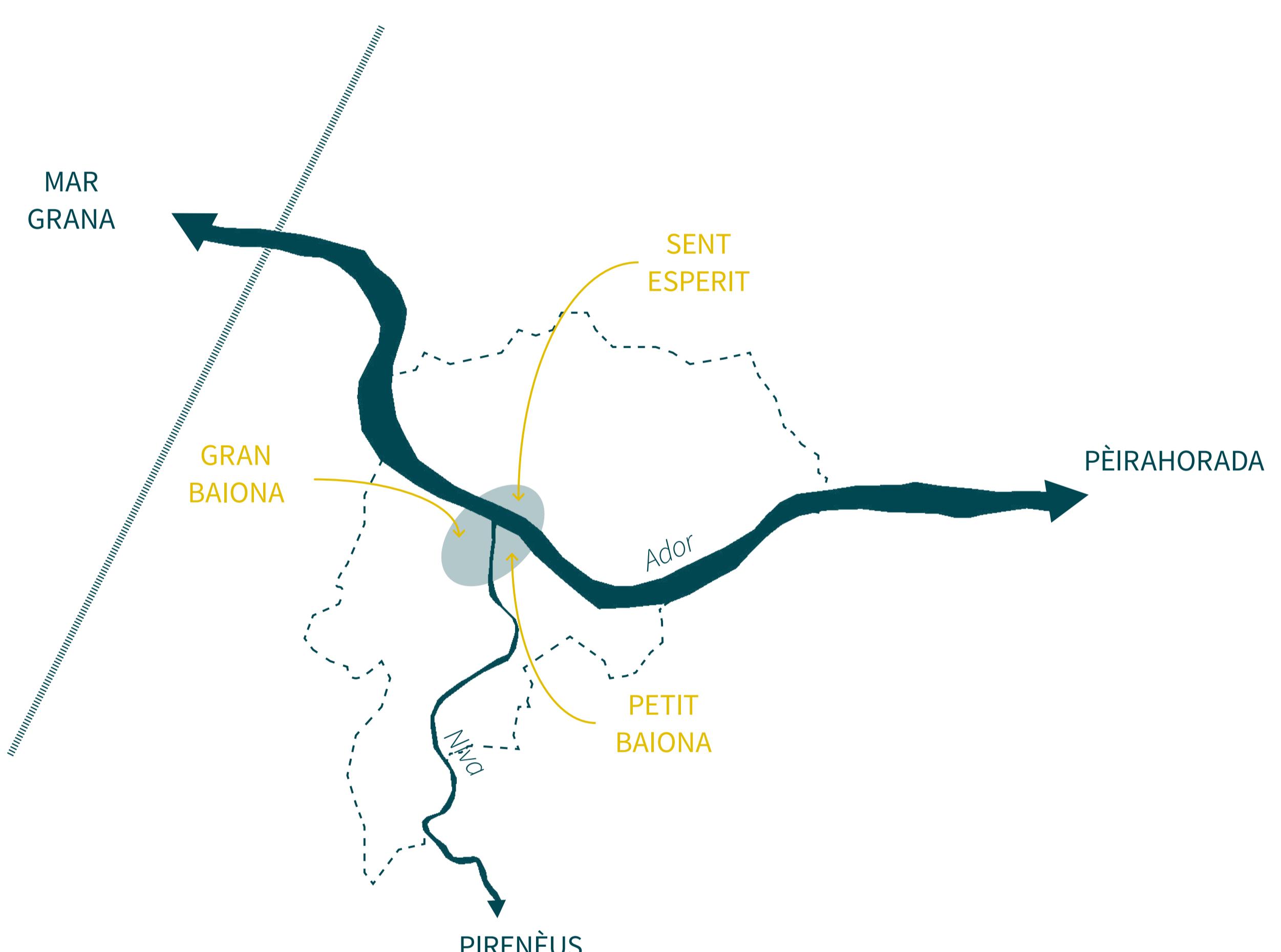
Aquera situacion autan remarcable com complèxa de tractar qu'a amiat la Vila a animar **ua politica d'empara, de valorizacion e d'evolucion deu patrimoni entà manténer un còr istoric viu qui respon a las espèras contemporanèas deus abitants.**



3



1



## MANTRUN APÈR AU SERVICI DEU PATRIMONI E DE L'ABITAT DEU CÒR ISTORIC

- La Botiga deu Patrimoni e de l'Abitat
- Lo dispositiu HOBETU d'amelhorança deu bastit vielh
- Lo Site Patrimonial Remarcable dab lo Plan de Sauvaguarda e de Mesa en Valor
- Ua protecccion ahortida deu vielh sector de Sent Esperit peu Plan Locau d'Urbanisme (PLU)

1 Vista de Baiona de cap aus Pirenèus  
2 Vista de Baiona de cap a la Mar Grana  
3 Cai de la Niva, vista deu Gran Baiona deu Petit Baiona enlà

# LO DISPOSITIU HOBETU

## PERMETIR L'AMELHORANÇA DE L'ABITAT E ADAPTA'S AU CAMBIAMENT CLIMATIC

Ací, a la Botiga deu Patrimòni e de l'Abitat, que podetz profieitar deu dispositiu HOBETU.

Aqueth uishet unic que respon a la volontat politica de valorizar los quartiers ancians e que'vs permet de profieitar entaus tribalhs d'amelhoranç deu bastit vielh :

- D'un accompanhament tecnic, personalitat e a gratís,
- De mantrun sostien financèr (Vila, ANAH, Comunautat d'Aglomeracion País Basco, Procivis Aquitània Sud...).

### ENTÀ QUI ?

- Proprietaris aucupadors e balhadors
- Logatèrs
- Comerçants
- Sindicats de coproprietaris
- Artisans
- Mèstes d'òbra
- Agéncias immobiliàries

### ENTÀ QUINS CONSELHS ?

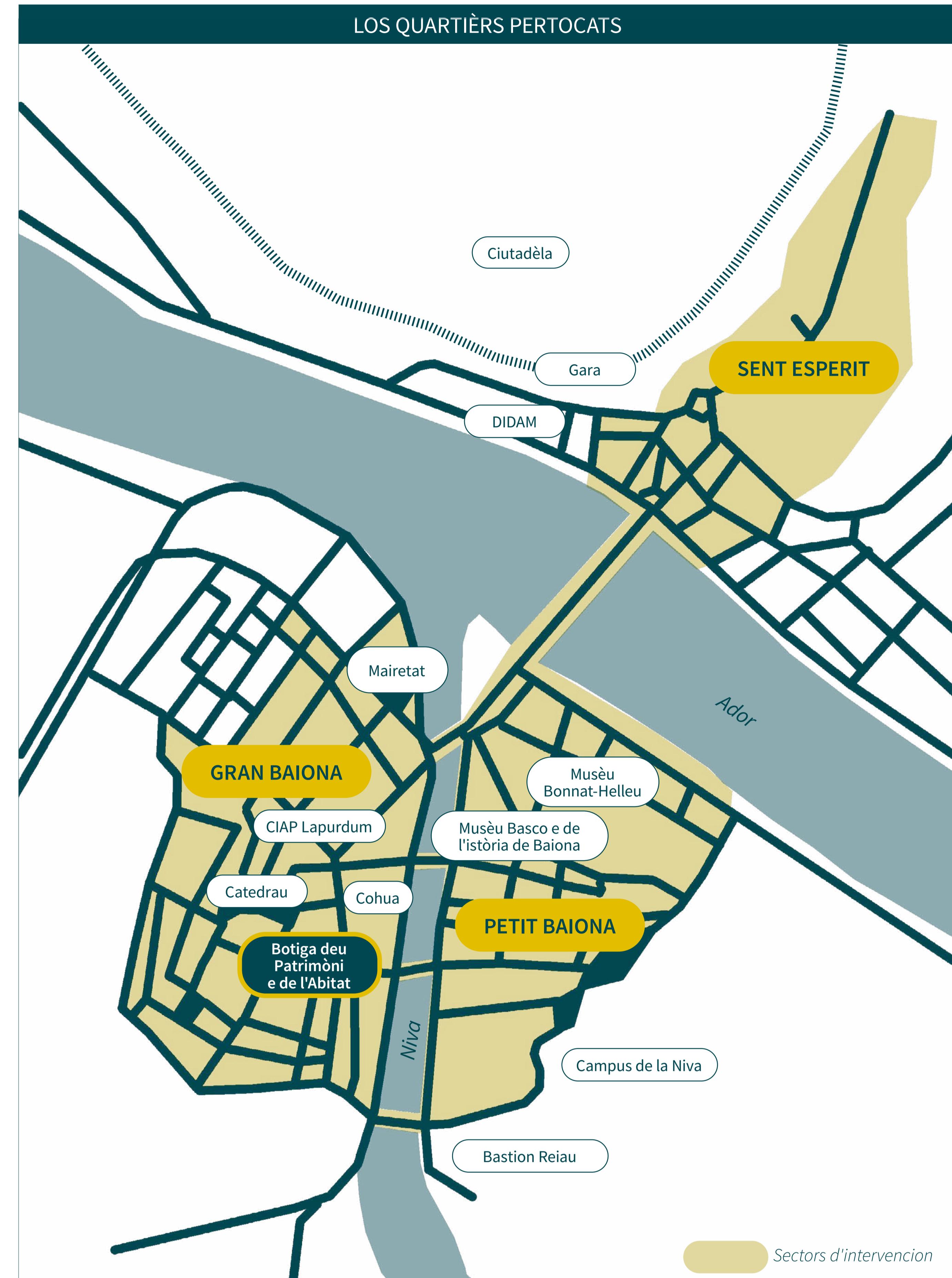
- Entresenhas sus tot lotjament, immòble e comèrci deu còr ancian
- Visitas suu lòc
- Informacions sus las ajudas e la reglamentacion
- Conselhs tecnicos
- Estudis de factibilitat
- Preparacion e seguit deus dossiers de demanda de subvencions

### ENTÀ QUINS TRIBALHS ?

- Reabilitacion globau : plomberia, electricitat, ventilacion, teitatge, curetage...
- Securitat-Huec : evacuacion securizada, desahumada, copahuec...
- Amelhoranç termica : menuserias, cauhatge, isolacion...
- Adaptacion au handicap : sala de banh, accessibilitat...
- Valorizacion deu patrimòni : perbòc, fernèstas, balcons, ferronerias, caishas d'escalèr...
- Atractivitat comerciau : davant, veirinas...

### AC SABÈTZ ?

Tot tribalh, quitament au dehens, que hèi hrèita ua autorizacion d'urbanisme preliminara dens lo perimètre deu PSMV (quartiers Petit e Grand-Baiona).



Conselhs balhats suu site

### FAMILHA ARESTEGUI ACOMPAÑHADA PEU DISPOSITIU HOBETU

« Entà la realization deu nòste projècte qu'avem contactat l'équipa deu dispositiu HOBETU. Qu'èm estats fòrt plan suspréss pr'amor que'n pensavam arretrobar de cap a un operator qui ns'anava negar devath un haish de paperalha. Qu'ac precisi, en parallèle que hesèm lo caminament deu combatent dab autres organismes dab los quaus los rapòrts èran fòrt complicats. Arren de tot aquò ! Fòrt viste duas personas, ua entà la tecnica e ua auta entà l'administratiu, que'n son vienudas trobar e visitar lo lòc. Qu'avem visto sentit ua volontat de har e de n'arribar au cap deu projècte. Qu'avem podut har los montatges qui hèn besonh e avançar. Que pensi qu'es mauaisit uei de realizar aqueth tipe de projècte, renovacion pesuga, dab procediments shens nat escambi directa e presenciaciu. L'équipa deu dispositiu HOBETU qu'a comprès la clau metodologica. Competéncia e disponibilitat. »

# LO PLAN DE SAUVAGUARDA E DE MESA EN VALOR

## LO DOCUMENT D'URBANISME DEU

### « SITE PATRIMONIAU REMARCABLE »

**Lo PSMV, Plan de Sauvaguarda e de Mesa en Valor, document d'urbanisme unic, qu'amia un projècte de Vila.**

Qu'acòrda la proteccio deu patrimòni dab l'evolucion deu teishut urban, entà har lo **còr istoric abitable e attractiu**.

Se lo còr ancian de Baiona ne cab pas que chic d'arquitecturas monumentaus, **qu'es eth medish un monument urban de tria. Qu'a per singularitat l'armonia d'un abitat domestic, màgerment datat deus sègles XVIIau, XVIIIau e XIXau.** Los davants estrets dab fòrt de fernèstas e de contravents que son chic ostentatòris, quan se hèn discrets los ostaus. Las riquesas arquitecturaus que son de trobar suis davants parats de ferronerias rafinadas, au briu de las **uas 800 caishas d'escalèr, deus passatges devath las arcadas e de las uas 130 cavas medievaus.**

Per las annadas 70, lo còr ancian de Baiona qu'amuishava un abitat sovent insalubre. Los còrs d'isclet qu'èran caupits, las vias qu'èra emboçadas peu carrei e los davants qu'èran deslabrats. Que cau ajustar ad aquera situacion ua enveja generalizada de maison dab casau e l'atraccion de cap a las periferias. Los abitants que causivan alavetz d'acasà's aus estremaus, çò qui hesè accelerar los domaus suu bastit ancian.

**Qu'es en aqueth contèxte qu'es estat creat en 1975 lo Sector Sauvaguardat de Baiona, vadut Site Patrimoniau Remarcable en 2016.** Aqueth dispositiu ersetat de la lei Malraux deu 4 d'aost de 1962 que vòu accordar la conservacion deu còr istoric dab la soa evolucion e las soas transformacions.

Que son pertocats los bastiments, mes tanben, los davants deus comèrcis, las alandas, los patis, los jardins, los espacis publics...

#### LOS GRANS PRÈTZHÈITS DEU PSMV

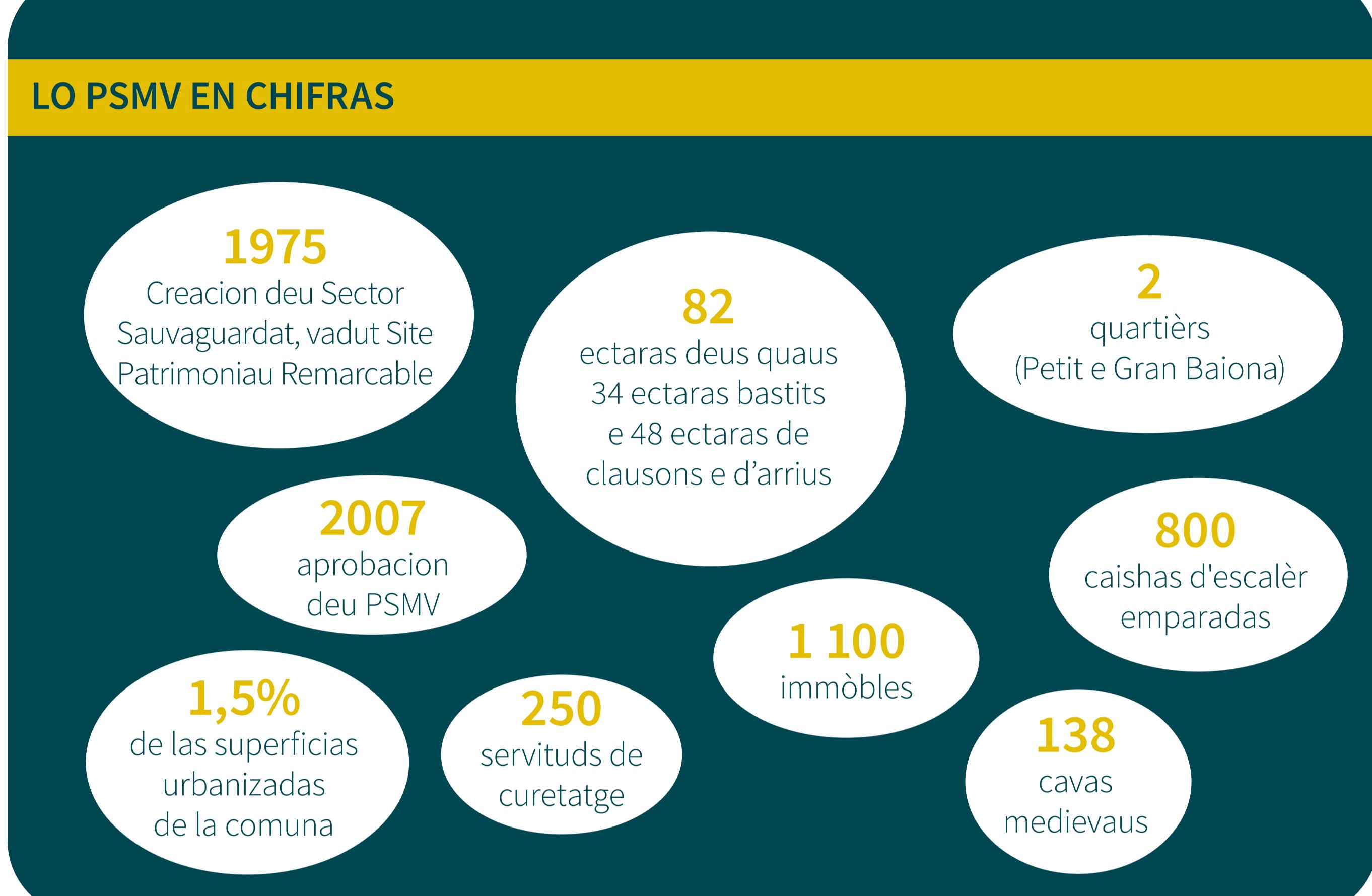
- Har la vila abitable en desdensificant-la
- Higar en valor lo patrimòni
- Desvolopar l'attractivitat deu còr istoric

#### UN MÒDE OPERATORI NOVATOR ESTACAT AU CÒR istoric

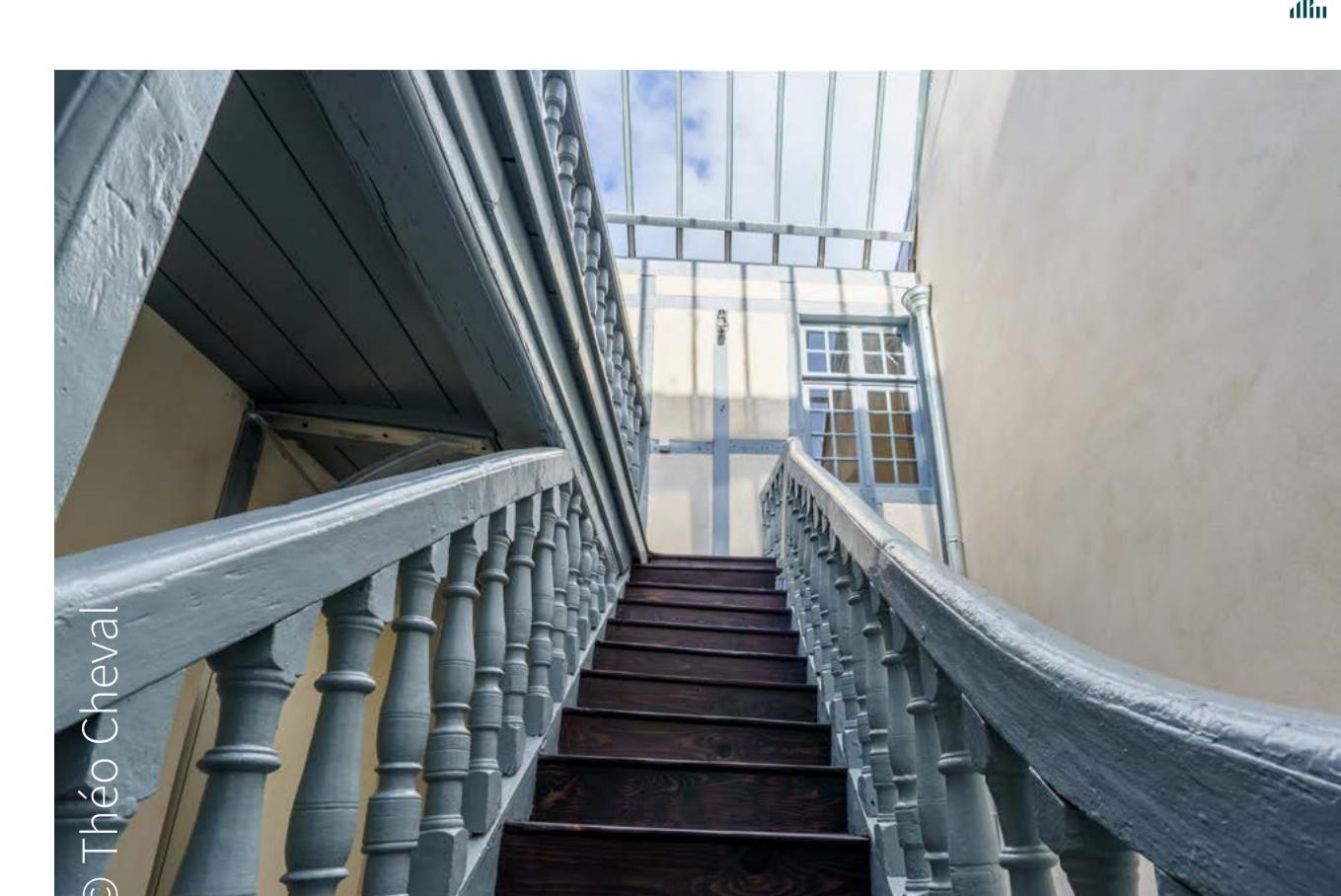
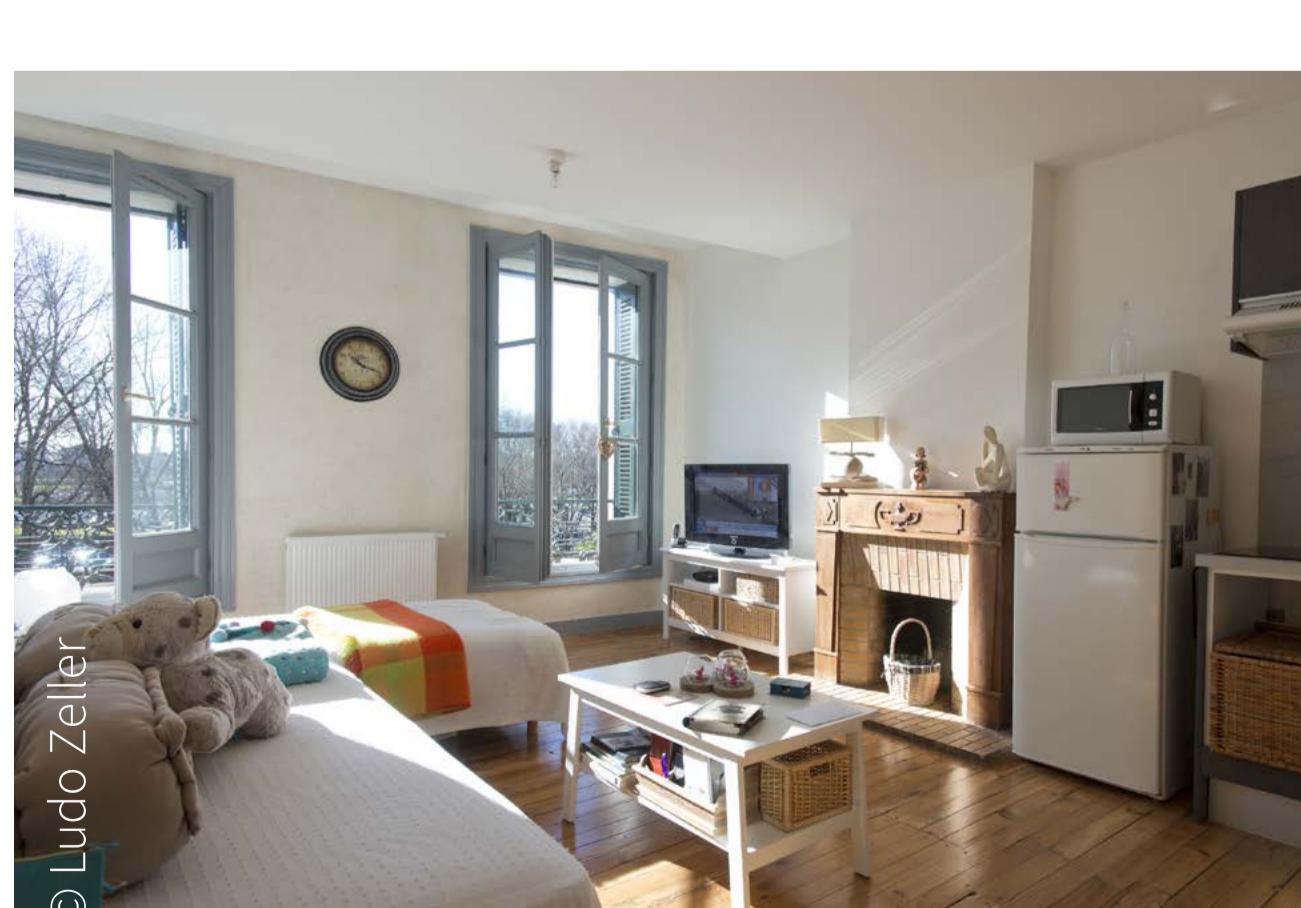
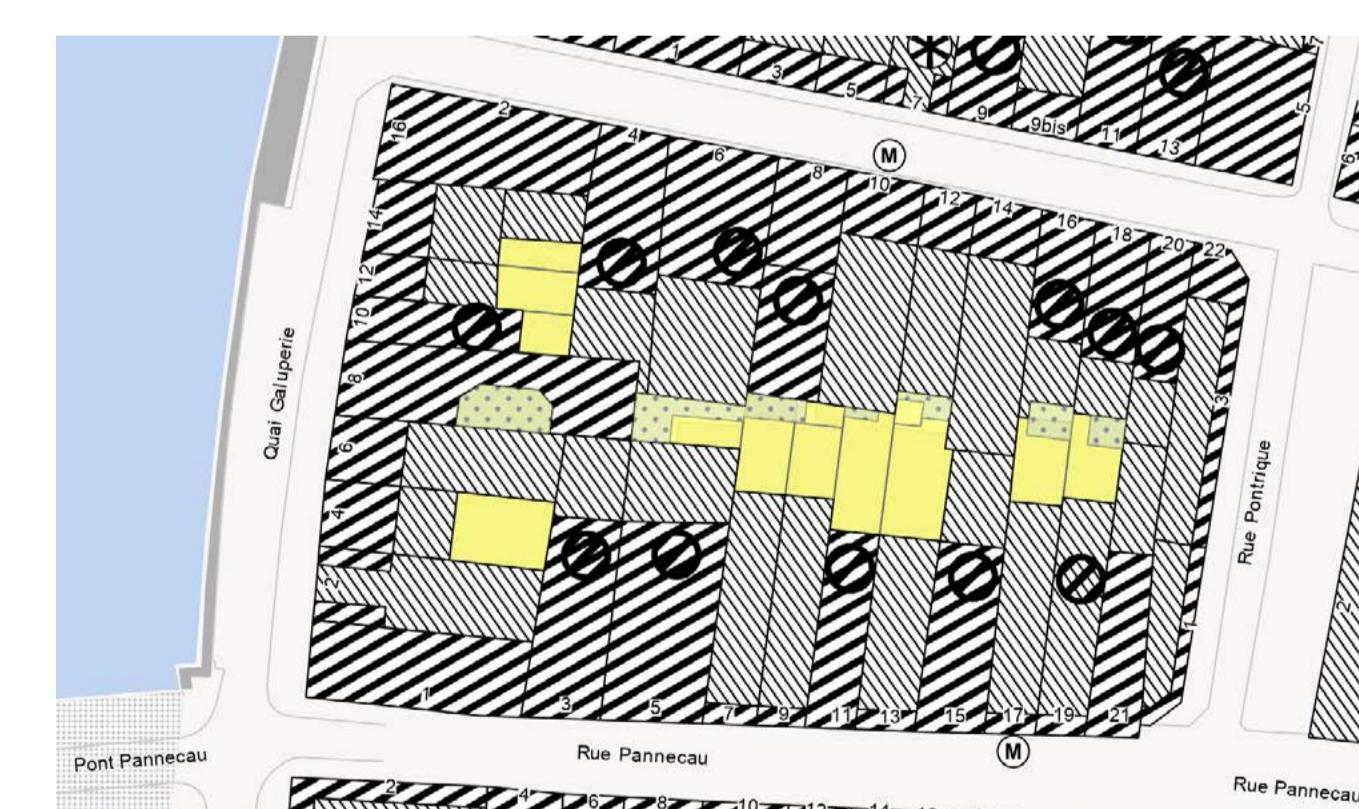
Autanlèu 1996 la Vilaques'ahornit un lòcentà acompanionar los divèrs publics: la Botiga deu Patrimòni e de l'Abitat. Los tecnicos qui ne hèn l'animacion que balhan conselhs e solucionstecnicas entà la realizacion d'òbras qui valorizan lo patrimòni.

Ajudas financeràs que son tanben prepausadas.

Aqueth tribalh qu'es ahortit per ua collaboracion estreta mantienuda enter la Vila e l'Arquitècte deus Bastiments de França.



- 1 Perimètre deu Site Patrimoniau Remarcable de Baiona
- 2 Extrèit deu PSMV identificant los immòbles protegits (raitis de gris), las servituds de curetagge /d'edensificacion (jaune) e las caishas d'escalèr protegidas. Precedit d'ua analisi de la formacion urbana, un tribalh d'inventari a l'immòble qu'a permetut d'establir aqueras preconizacions de sauvaguarda e de mesa en valor deu centre istoric
- 3 Apartament luminós reabilitat au 19 arrua Carnisseria Vielha
- 4 Caisha d'escalèr renovada au 13-15 arrua Borg Nau (operacion de requalificacion de l'iscleta 38 deu PNRQAD)



3

4

# ÇÒ QU'ES LO CURETATGE ?

## UA RESPONSA A LA DENSITAT EXCESSIVA

Lo còr istoric qu'a un urbanisme notader pr'amor de la densitat, especialment aus quartiers deu Petit e deu Gran Baiona.

Los isclets, qui amassan mantrua parcèla de terrenh, que son en mejana bastits a 98 %. Los 2 % d'alandas qui damoran que son coretas o putz de lutz caperats per ua veirera qui despartishen 2, 3 e tanben, a còps, 4 còs de bastit desparièrs.

Las bastissas en correjas - qui ne son pas traucantas - que patishen **problèmes d'abitabilitat e de securitat de cap au risc de huec**.

Atau, los lotjaments independents plaçats a l'endarrèr d'aqueras parcèlas n'an pas nada obertura qui da tau dehòra o taus espacis atenhedis peus servis de secors.

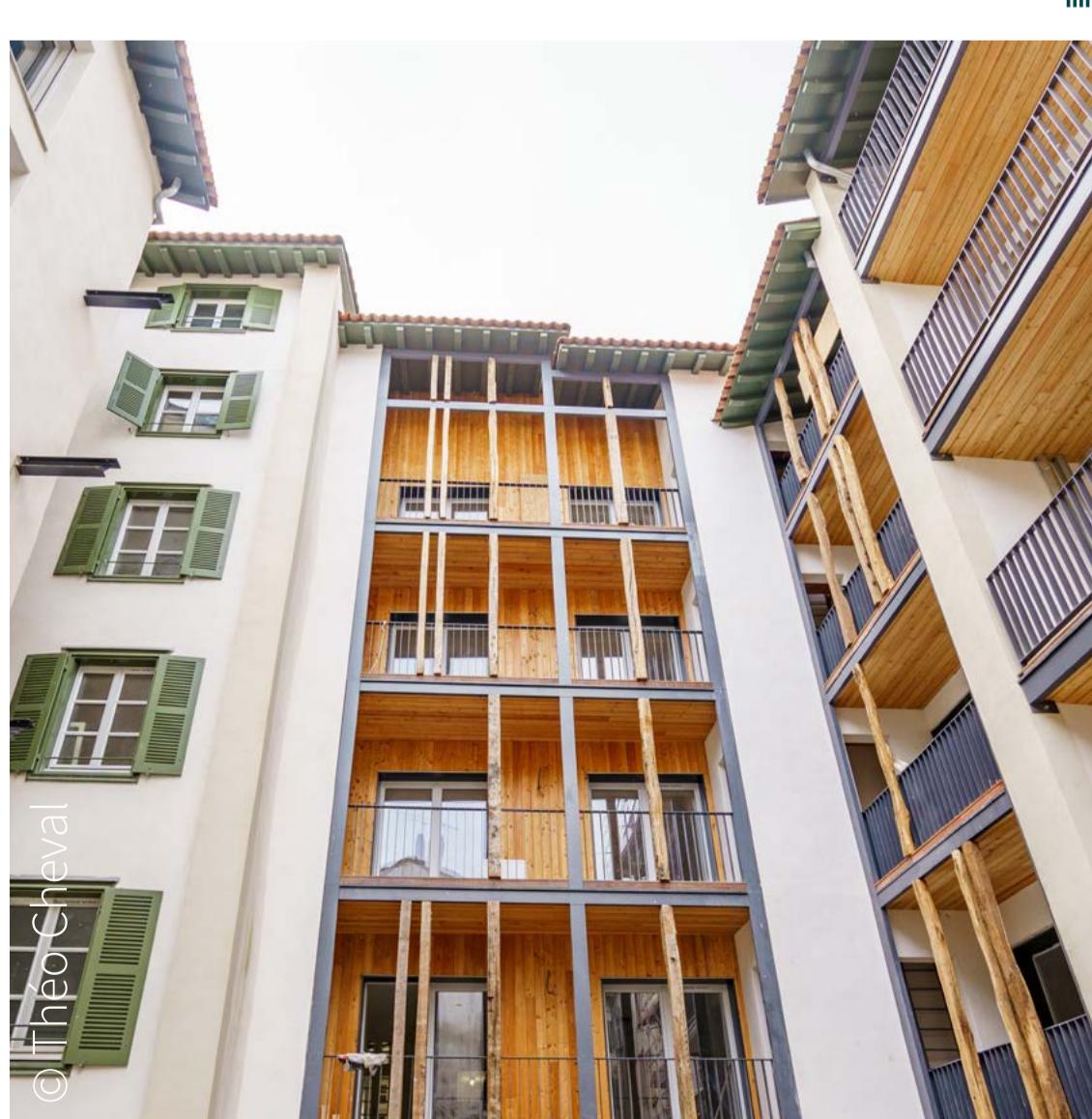
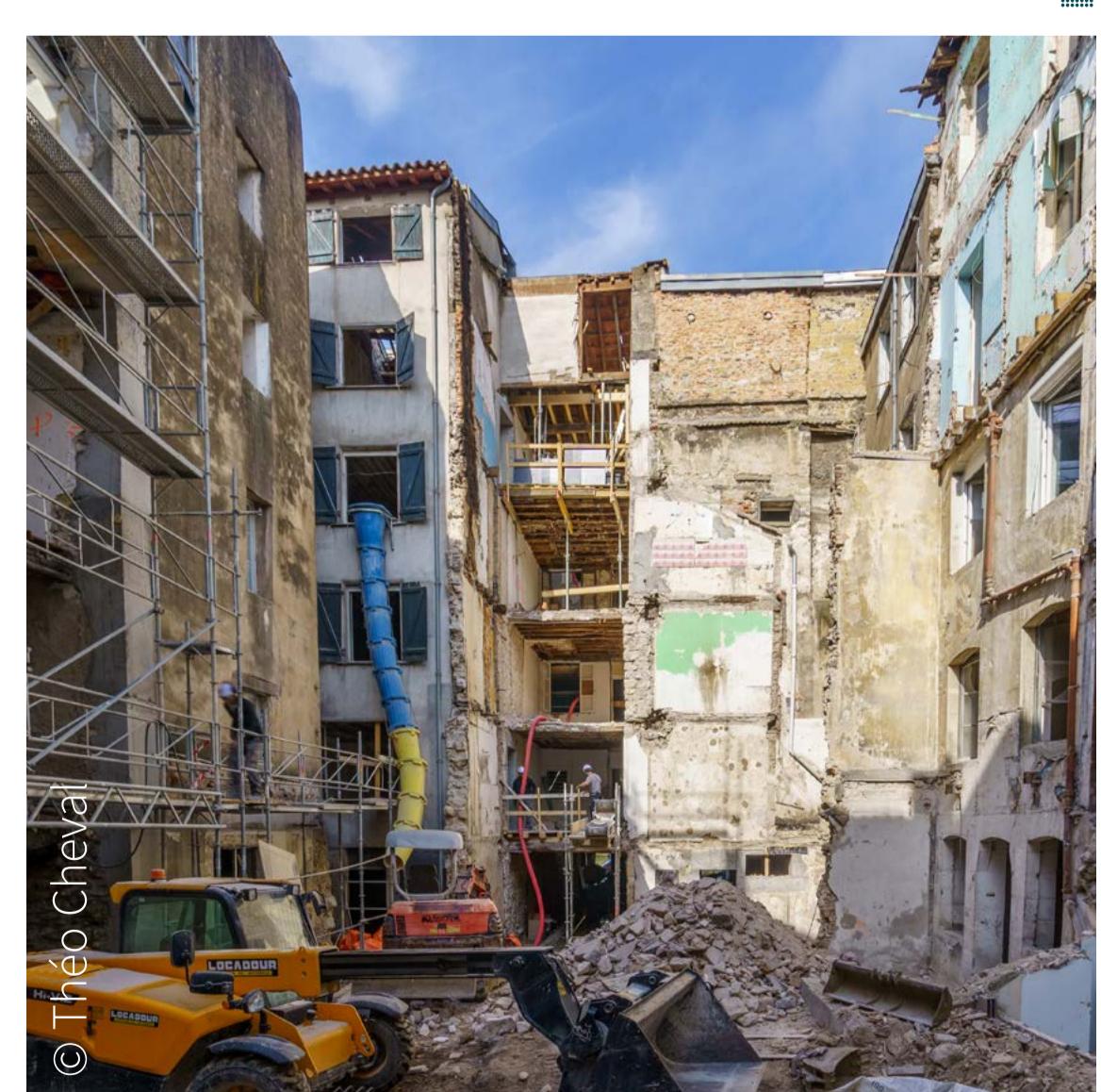
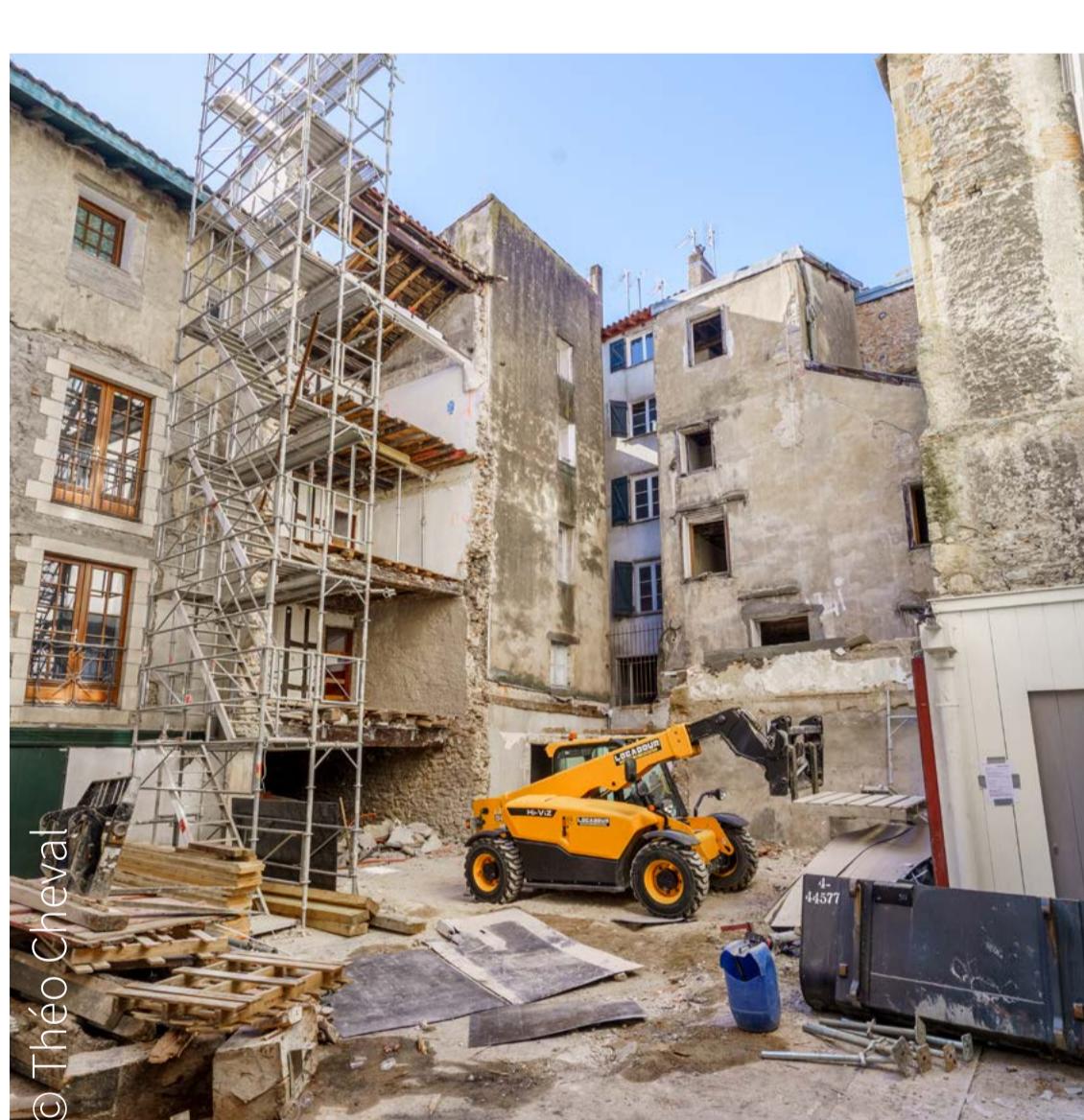
Dab aquera situacion ne son pas abitables. Entà respóner ad aquò, lo PSVM que cab ça o la **250 servituds de curetatge**. Aqueras operacions de demolicion enquadradas que permeten de tornar lo còr ancian abitable e confortable.

Los lotjaments ancians, dab ua arquitectura de tria, que pòden atau rivalizar dab l'auferita de periferia.

### EXEMPLE DE L'ISCLET 45



- 1 Còr d'isclet fòrt dense
- 2-3 Curetage de mantruns bastits entà permeter de desdensificar l'isclet
- 4 Còr d'isclet après ôbras



### EXEMPLE D'UA BASTISSA DE TORNAR ESTRUCTURAR



Localizacion de la bastissa au còr d'un isclet



Copa abans curetage

Composition iniciau d'un lotjament dab 2 claus, hèit de 2 partidas despartidas fisicament per la caixa d'escalèr. La partida plaçada au darrèr n'es pas atenhedissa en cas de huec e n'a pas nada obertura de cap tau dehòra.



Copa après curetage

Readobament de 4 lotjaments dab condicions d'abitabilitat e de seguretat complidas.

Pati vegetalizat creat dens l'immòble entaus estajants e qui permet la creacion d'oberturas de cap tau poticreat peu curetage

Marrazki egilea  
ALMA ARCHITECTURE  
Sarah Puyo  
Arkitektura

### LOS « DAB 2 CLAUS » : UA ESPECIFICITAT BAIONESA

Las parcèlas en correja, quan ne dan pas tà 2 arruas, que hèn lotjaments dab 2 claus.

Aqueths apartaments propis a Baiona que son hèits de 2 partidas - l'ua au davant e l'autre au darrèr de l'immòble - despartidas fisicament per la caixa d'escalèr. Sonque ua fernesta de tres qu'es a l'airejada. Aquera situacion que presenta mantrua problematica grèva. La partida a l'endarrèr n'es pas atenhedissa peus servis de secors en cas de huec. En mei, quan ne i a pas nada obertura de cap tau dehòra a las pèças de vita, lo lotjament qu'es insalubre. Aquera situacion qu'obliga a la reestructuracion d'aqueths immòbles dab mei que mei, la realization d'un curetage. Aqueths curetages que permeten tanben d'arrehar espacis non bastits, publics e vegetalizats entaus estajants.

Còr d'isclet agrandit qui permet la creacion de davants contemporaneus



Las operacions de curetage que participan tanben au projecte de transicion ecologica e solidaria aviat per la Vila de Baiona



# E HÒRA DEU SITE PATRIMONIAU REMARCABLE ?

**Lo Site Patrimoniau Remarcable ne s'espandish pas que sus 1,5 % de la superficia de la Vila.**

De mei, dempuish mantrua annada que son tanben hèitas atencions particularas a las riquesas arquitecturaus e patrimoniaus de la rèsta deu parçan comunau.

## LO SECTOR SENT ESPERIT : PERTOCAT PEU DISPOSITIU HOBETU E PER UA REGLEMENTACION D'URBANISME PROTECTORA

Lo quartièr Sent Esperit qu'a per soca un barri fondat autanlèu lo siècle XII au sus l'arriba dreta d'Ador. Qu'a un fòrt interès istoric, arquitecturau e urban mes n'es pas estat integrat au Sector Sauvaguardat en 1975.

Per aquò que'u hèn ua atencion particulara dens l'encastre deu Plan Locau d'Urbanisme (PLU), vadut intercomunau (PLUi). Ua zòna especifica qu'es estada creada entà ahortir aqueth sector urban de tria.

Que s'espandish sus la partida bastida mei vielha deu quartièr Sent Esperit (arrau Maubèc, plaça de la Republica, arrua Senta-Catarina, arrua Nava, arrua Senta Ursula, arrua Hugues e arrua deus Graulhats).

Que s'i tròban isclots denses, un parcelari estret, ua assetada bastida importanta e un caractèr patrimonial hòrt.



Bastissa rara dab emparei situat au 2 arrua Senta Catarina



Citat Breuer



Escòla Jules-Ferry

## AC SABÈTZ ?

Los proprietaris e estatjants deus quartièrs qui ne son pas pertocats peu dispositiu HOBETU que pòden estar acompañats entaus tribalhs e rofieitar d'un dispositiu de la Comunautat d'Aglomeracion País Basco : l'Ostau de l'Abitat e de l'Energia.

## LOS AUTÈS QUARTIÈRS « HÒRA LA VILA » QUI PROFIEITAN D'INVENTARIS PATRIMONIAUS E DE LABELLIZACIONS

L'arquitectura portuària, las ancianas proprietats agrícolas, l'abitat individuai marcat peus estiles regionalista o Art Déco o l'arquitectura deus grans ensembles que hèn tanben partida d'aqueus elements de tria.

Que i cau ajustar un patrimòni paisatjat d'ua bèra diversitat. A tots aqueus elements qu'es hèit ua atencion particulara dempuish mantrua annada.

**La Vila qu'a aviat autanlèu 2017 un recensament deus bastiments remarcables** en 7 quartièrs : Arenas, Marrac, Pòlo-Veirias, Sent Bernat, Arrosets, Prissèr e tot Sent Esperit.

Aqueth tribalh qu'a permetut **de recensar de cap a 1 500 edificis** on son estat indicats, quan s'ac pòt, lo nom deus arquitèctes conceptors, l'annada d'inauguracion e la descripcion deus elements singulars.

Qu'a permetut d'arribar a un permèr classament ierarquic de l'interès patrimonial segon quate nivèus : excepcionau, remarcable, interessant, shens interès patrimonial.

**De mei, 8 bastiments labellizats « Arquitectura Contemporània Remarcablas » (ACR), qu'avisan deu Baiona deu siècle XX<sup>au</sup>.**

# LOS ACTORS DE L'ABITAT E DE L'ARTISANAT GARANTS DEU PROJÈCTE BAIONÉS

**Lo projècte de navèra qualificacion deus vielhs quartièrs de Baiona que's pòt har dab la mobilizacion deus abitants, deus aliats institucionaus atau com deus professionaus (sindics, agéncias immobiliàrias, notaris, mèstes d'òbra e artisans).**

Tà ciò de la qualitat deus tribalhs recercada, l'investiment e lo saber-har deus mèstes d'òbra e deus artisans que son fondamentaus. De las annadas 90 ençà, ua accion de coaprentissatge qu'es hèita dab la Vila entà mantiéner las tecnicas d'aviada, amuishar e har perdurar la riquesa arquitecturau deu patrimòni baionés.

## JACQUES ZAMORA – MÈSTE ARTISAN D'ART REFERENCIAT AU REPERTÒRI DE LAS ENTERPRESAS SÒCI DEU DISPOSITIU HOBETU

« Baiona dab lo Sector Sauvaguardat.... Que hèi dejà quasi 30 ans que corri aqueras arruas, e tà tot díser, n'ei pas vist passar lo temps ! De ramplatges de bastiments classats en reestructuracions, de mesa en perilh en arrebastida de taulòts de hustas deu siècle XVII<sup>eu</sup>. E tostems autan jòias de descobrir. Atau qu'es la vita d'un maçon baionés. Portà's lo saber-har, la mestria gestuau, apréner a legir l'arquitectura, compréner la mestria deus nòstres ancians. Estar curiós e respectuós, e tostems servir lo nòste mestier, entà senti's utile en hant un mestier dab passion. La nòsta lenco vesiada : la de la man. E aquò entà har seguir a las futuras generacions totas aqueras subtiltats arquitecturaus qui ne hèn lo nòste patrimòni comun tant extraordinari. E de mei, que pojatz com jo, víver aventuras umanas, encontres dab monde apassionats com vosauts, dab qui vadetz amics per la vita sancèra. »



Tribalh preparatori de menuseria 13-15 arrua Borg nau



Curetatge de l'immòble 37 arrua d'Espanha

## LO PROJÈCTE BAIONÉS

Lo projècte baionés que s'es escadut dab la mobilizacion de las institucions, deus artisans e deus abitants.

Deu costat de las institucions, que podem mentàver l'Agéncia Nacionau de l'Abitat, los actors de l'Estat (especiaument los Arquitèctes deus Bastiments de França), l'Agéncia Nacionau entà la Renovacion Urbana e los programas nacionaus de valorizacion deus còrs de vila, au demiei deus quaus lo programa « Accion Còr de Vila » aviat en 2018 au nivèu nacionau.

De cap, la formacion d'enterpresas, aviada au miei de las annadas 1990, qu'a tot permè pertocat los artisans e lo servici d'urbanisme. **Maçons, peirèr, carpentèrs, teulaires, menusèrs e pintres qu'an aquesit navèras coneishenças a perpaus deus davants e deus dehens deu bastit ancian, e qu'an podut estar formats individuaument en los obradors.** Que s'an tanben podut qualificar pendent talhèrs on i avè analisi de l'arquitectura deu bastit ancian.

Entà har dab los abitants e assolidar la plaça d'aqueths artisans deu patrimòni, los tribalhs que son estats presentats a assembladas de proprietaris, mèstes d'òbra e gestionaris. Tot aquò entà legitimar, a la vista deu gran public, los objectius de qualitat deu PSMV dab lo projècte urban.